

## Tag des offenen Rathauses in Friedrichstadt

Am Sonntag, 13. Oktober, lädt die Stadt Friedrichstadt alle Bürgerinnen und Bürger sowie interessierte Gäste herzlich zum Tag des offenen Rathauses ein. Von 11 bis 16 Uhr öffnet das Rathaus seine Türen und bietet spannende Einblicke in die Arbeit der städtischen Verwaltung und Politik.

Neben den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Bücherei, Stadtmanagements, Schiedsamts, der Stabstelle, Standesamts, Museums, Stadtarchivs, Ordnungsamts, Bauamts, Bürgerbüros, der Touristinformation sowie der Veranstaltungsabteilung haben Besucher die Möglichkeit, sich über die Ar-

beit der politischen Ausschüsse zu informieren und den Bürgermeister persönlich zu treffen.

Nutzen Sie die Gelegenheit, mit den Vertreterinnen und Vertretern der Stadt ins Gespräch zu kommen und mehr über die vielfältigen Aufgaben und Projekte zu erfahren, die das Leben in Friedrichstadt prägen.

Neben dem Rathaus öffnet auch die Touristinformation. Außerdem präsentiert sich auf dem grünen Markt die Volkshochschule, der Bauhof und die Feuerwehr.

Kommen Sie vorbei und erleben Sie das Rathaus und die städtische Verwaltung hautnah! Wir freuen uns auf Sie.



**Haus & Grund**

Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.  
Husum

Probleme mit der  
Nebenkostenabrechnung?  
Kostenfreie Rechtsberatung  
jetzt auch in Friedrichstadt!



haus-und-grund-husum.de

Tel. 04841 - 65107

## Jedermann-Pokal der Friedrichstädter Sportschützen

In diesem Jahr folgten der Einladung 35 Mannschaften mit 105 Schützen. Stark vertreten waren auch in dieses Jahr die Friedrichstädter Rudergesellschaft und die Ringreitergilde von 1812 mit je 8 Mannschaften.

Ein volles Haus war im Rahmen der Siegerehrung am Freitag angesagt. Schützenmeister Verena Reimers bedankte sich bei allen Schützen und Vereinsmitgliedern für die Teilnahme und den reibungslosen Ablauf und führte dann die Siegerehrung durch.

Über den Jedermann-Pokal konnten sich die „Ringreiter I“ mit Jürgen Gerstmann, Timo Scheel und Jan Mader mit 614,2 Ringen freuen. Es folgten die „Die Verrückten“ mit 604,9 Ringen vor „37a“ mit 604,2 Ringen.

Im Einzel war Jan Mader „Ringreiter I“ mit sagenhaften 208,9 Ringen vorn. Es folgten Henrik Springer „Ringreiter Youngster“ mit 205,6 Ringen und Marius Gdanic „FRG II“ mit 205,3 Ringen.



Den Firmenpokal sicherte sich die Fa. Tramsen mit Christopher Opitz, Marvin Tramsen und Mark Peters mit 613,7 Ringen vor der Fa. Feddersen mit 607,4 Ringen und der Provinzial Husum-Rödemis mit 605,6 Ringen.

Den Einzelpokal sicherte sich Hubert Feddersen, Fa. Feddersen mit 206,7 Ringen vor Lars Thiesen, Provinzial Husum-Rödemis mit 204,0 Ringen sowie Daniel Koch, Fa. MPS Lunden mit 203,7 Ringen.

Den Sonderpokal holte sich

die Friedrichstädter Rudergesellschaft I mit Julia Jensen, Björn Gredel und Nicky Gredel mit 590,9 Ringen vor den Ringreiter Youngster 582,0 Ringen und den Ringreiter I mit 572,5 Ringen.

Im Einzel lag Marius Gdanic, FRG III mit 202,1 Ringen vor Jan Mader, Ringreiter I mit 201,7 Ringen und Julia Jensen FRG I mit 199,8 Ringen.

An die FRG I (Julia Jensen, Fabian Jensen, Tobias Tietgen) ging dieses Jahr der Pokal für den 13. Platz mit 583,2 Ringen.

Die Landfrauen II erzielten in der Besetzung Waltraut Brammer, Christa Schauer und Uschi Tietgen 547,0 Ringen und erhielten den Blindgängerpokal für den letzten Platz.

Letzter in der Einzelwertung wurde Uschi Tietgen von den Landfrauen II mit 161,5 Ringen und erhielt den Blindgänger - Einzelpokal.

Gesamtsieger aller Klassen wurden die Ringreiter I mit 614,2 Ringen. Die Veranstaltung endete mit einem „Gut Schuss“.

## Starker Partner für Ihre finanzielle Zukunft.

- Versicherungen
- Altersvorsorge
- Sparpläne
- Baufinanzierung

Früher an  
später denken!



**Bastian Witte** · Agenturleiter · Bankkaufmann

Mobil: 01556 / 610 68 68 · E-Mail: bastian.witte@dvag.de · Hamburger Straße 69, 25746 Heide

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)

**TAXI**

**B** Blume  
Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit  
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt  
**04881-500**



## Café am Bahnhof

10  
JAHRE

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

## Rheuma-Truck 2024

Kostenloser Test auf entzündliches  
Rheuma, ohne Anmeldung

am 09.10.2024 in Heide auf dem  
Südermarkt von 10.00—18.00 Uhr

Lernen Sie auch „ARTHUR“ kennen, ein vollautomatisches Kl-  
gestütztes Sonografiergerät für Finger und Handgelenke

www.rlsh.de

RHEUMA-LIGA  
Schleswig-Holstein e.V.



## Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

## Passbilder

TEXTILHAUS **Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340



**Senioren- und Pflegeheim**  
**Huus Moorschift**  
 BI UNS TO HUS.

**Ambulanter Pflegedienst**  
**Huus Moorschift**  
 AMBULANTE PFLEGE. TEAM SEETH.

Tel. 04881-7107 info@huus-moorschift.de

**Michael Timm**  
 Zimmerei

**Zimmerer/in und Dachdecker/in ab sofort gesucht!!**

Tel.: 0 48 82 / 50 21 Mobil: 01 75 / 8 40 76 07  
 Fax: 0 48 82 / 57 71 zimmerei-timm@t-online.de

**Bau- und Möbeltischlerei - Zimmerei**  
 Viktor Krüger

**Zimmerer- und Tischlerarbeiten**

Für Sie vor Ort

- ✓ Dachstühle
- ✓ Sanierungen
- ✓ Möbelfertigung
- ✓ Möbelaufarbeitung
- ✓ Insektenschutz
- ✓ Klempnerarbeiten
- ✓ Schlüsseldienst
- ✓ Verglasung
- ✓ Einbruchschutz

04882/5207 www.krueger-lehe.de  
 Dorfstraße 48, 25776 St. Annen

**Stühmer**  
**Elektrotechnik**

- ▶ Hausgeräte Kundendienst
- ▶ Elektroinstallation
- ▶ E-Bikes - Verkauf und Reparatur
- ▶ Satelliten- und Antennenanlagen
- ▶ EDV-Netzwerke

Schloßstraße 25 · 25876 Schwabstedt  
 Telefon 0 48 84 / 8 95 · www.stuehmer-elektrotechnik.de

**HEIZUNG SANITÄR KNOLL**

**Erneuerung Ihrer Heizungsanlage**  
 Öl, Gasbrennwertgeräte und Solar

**Alten- und behindertengerechter Badumbau**  
 Klempnerarbeiten · Flachdachreparatur

Wir sind auch für die kleinen Reparaturen für Sie da!  
**Alles rund um Heizung & Sanitär**  
**Telefon 0 48 81-93 77 99**

**Zimmerermeister**

**Willy Fürst**  
 Tel. 04881-7481  
 od. 0176-40167384  
 Fax 04881-9389957  
 E-Mail: fuerst-willy@t-online.de  
 Heitmannsweg 3a · 25878 Drage

- Dachstühle / Holzbau
- Dachsanierungen
- Dachgauben
- Carports
- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Innenausbau
- Holzfußböden
- Sturmschäden

**Chorprojekt für Erwachsene**

(rd) Am 12. Oktober gestaltet die „Kulturbrücke Friedrichstadt“ ein Kammerkonzert. Neben verschiedenen Musikensembles wird ein Projektchor zu hören sein. Für diesen Projektchor können sich alle interessierten Sängern und Sängerinnen melden. Die Proben, unter der Leitung von Bente Stenger, werden wöchentlich Mittwochs von 19 bis 20.30 Uhr stattfinden. Da für dieses Chorprojekt nur wenige Probentermine angesetzt sind, erfordert das Repertoire eine Anwesenheit bei allen Proben. Anmeldungen unter E-Mail: info@kulturbruecke-friedrichstadt.de

**VHS: Es sind noch Plätze frei**

(rd) Hatha Yoga, Universaalraum der Sporthalle der Eider-Treene-Schule, ab 15. Oktober, fortlaufend, dienstags, 18 bis 19.30 Uhr, 5 Termine 50 €. Anmeldung bei der VHS Friedrichstadt, Am Markt 11, Tel. 04841-992-722 od. per Mail: info@vhs-friedrichstadt.de

**AUF für Tag- und Nachtschwärmer . . .**

Am Samstag, 5. Oktober ist tonalto durchgehend von 12 bis 22 Uhr geöffnet. Wir freuen uns auf alle Tag- und Nachtschwärmer, die u. a. auch Keramik und LichtKunstDinge mögen... Wir nehmen, wie rund 30 Galerien und Geschäfte im Ort, an einer verkaufsoffenen Nacht von 18 bis 22 Uhr teil; von daher lassen wir den Laden in der Prinzenstraße 23 einfach bis dahin AUF. *Marcus Jung*

**Weihnachtsmarkt in Krempel**

(rd) In Krempel findet am Samstag, 16. November von 10 bis 16 Uhr auf den Grundstücken der Anwohner ein Weihnachtsmarkt statt. Es gibt Weihnachtsartikel, Bastelarbeiten und lokale Leckereien. Anmelden bitte bis 6. November bei der Familie Kuhn, Tel. 04882-814.

**Irischer Abend in Schwabstedt**

(rd) Der Ortskulturring Kirchspiel Schwabstedt lädt ein zu einem Irischen Abend. Die Gäste erwartet ein abwechslungsreiches, melodisches musikalisches und literarisches Programm. Angela Westphal lässt irische Melodien auf der Keltischen Harfe erklingen. Außerdem präsentiert Dr. Dieter Hanke irische Geschichten. Stattfinden wird das Ganze am 19. Oktober, um 19.30 Uhr im Dörpshuus Ramstedt, Bäckerweg. Eintritt frei, Spenden willkommen.

**Noch Restplätze: Advent im Weserbergland**

Der Sozialverband Ortsverband Stapel informiert: Für eine Reise ins Märchenland Weserbergland von Freitag, 29. November bis Sonntag, 1. Dezember 2024 ist niemand zu jung und erst recht nicht zu alt. Erinnern Sie sich an die Märchenbücher, an die Zeit der Geschichten, die meistens mit einem „Es war einmal“ begannen.

1. Tag: Anreise Holzminden: Fahrt in das märchenhafte Weserbergland. Bevor es zu Ihrem Hotel geht, statten Sie Holzminden einen Besuch ab. Hier haben Sie Zeit, über den Weihnachtsmarkt zu bummeln.

Erleben Sie den bezaubernden Budenzauber bei Glühwein, Punsch und weihnachtlichen Leckereien. Der romantische Winterwald lädt zum Verweilen ein. Im Anschluss Weiterfahrt nach Oedelsheim und Begrüßungsabend im Hotel bei einer leckeren Feuerzangenbowle.

2. Tag: Märchentag - Am Vormittag steht eine Rundfahrt mit der Märchenbahn auf dem Programm. Im Wald stärken Sie sich am Lagerfeuer bei einem Glühwein. Am Nachmittag geht es nach Kassel.

Hier heißt Sie der Kasseler Märchenweihnachtsmarkt auf dem Friedrichs- und Königsplatz im Herzen der Kasseler Innenstadt herzlich willkommen. Die bezaubernde Kulisse aus Märchenfiguren und vielen Glanzlöchern lässt nicht nur Kinderherzen höherschlagen.

3. Tag: Rückreise - Nach dem Frühstücksbüfett treten Sie die Heimreise an. Unterwegs bleibt noch Zeit für einen Zwischenstopp am Weihnachtsmarkt in Hildesheim. Dieser zaubert eine besondere Atmosphäre rund um die beeindruckende Kulisse des historischen Marktplatzes, dem Platz An der Lilie sowie den angrenzenden Bereichen der Fuß-

gängerzone. Alternativ können Sie auch das Einbecker Weihnachtsdorf besuchen.

Ihr Hotel: Das 3 Sterne familiengeführte Komfort Hotel Kronenhof, Oberweser-Oedelsheim liegt wenige Meter vom Weserufer entfernt. Die liebevoll eingerichteten Zimmer sind mit Bad oder Dusche/WC, TV und Telefon ausgestattet.

Im Reisepreis enthalten: Fahrt im erstklassigen Fernreisebus, 2 x Übernachtung, 2 x Frühstücksbüfett, 1 x Abendessen, 1 x Gänseschlemmerbüfett, Begrüßungsabend mit Feuerzangenbowle, Märchenbahnfahrt mit Glühwein. Veranstalter: Vagabundreisen, Preis: 349,- € pro Person im DZ, Einzelzimmerzuschlag 35,- €. Anmeldung bitte umgehend bei: Bernd Vorpahl, 04883-539, Ulrich Meyer, 04883-430 oder sovd-stapel@t-online.de *Bernd Vorpahl*

**Fotoausstellung in der Wiendruuv**

Die Weinbar in der Prinzenstraße präsentiert Bilder des Fotografen Johannes Groht. Zur Vernissage am 4. Oktober sind alle Friedrichstädter eingeladen. In Anwesenheit des Fotografen wird die Ausstellung um 18 Uhr eröffnet. „Nachdem wir hier bisher schon eine große Palette an Veranstaltungen wie Konzerte, Lesungen oder Poetry-Abende hatten, freuen wir uns, dass jetzt diese wunderbaren Bilder von der belgischen Nordseeküste zu sehen sein werden“, erklärt Christian Götsch, Inhaber der Bar. Mit den Bildern von Johannes Groht wird es in Friedrichstadt dann glücklicherweise nicht gänzlich „MORT SUBITE“ (plötzlich tot) sein, auch wenn der Winter bestimmt kommt. Die Ausstellung wird bis zum 31.12.2024 in der Wiendruuv zu sehen sein. *Foto: Johannes Groht*

**Klönnachmittag beim DRK Lunden**

(rd) Am 4., 11., 18. und 25. Oktober um 14.30 Uhr findet der Seniorennachmittag im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße statt.

**Essen in Gemeinschaft**

(rd) Es ist wieder soweit! Am Donnerstag, 10. Oktober gibt es unser Essen in Gemeinschaft im evangelischen Gemeindehaus in Friedrichstadt - Punkt 12 Uhr zum Preis von 7 Euro pro Nase. Es gibt: Mehlbündel, heiße Kirschen und Speck; hinterher Kaffee und Kuchen. Wer im September da war, ist automatisch für Oktober angemeldet, für alle anderen gilt die Tel. 0157-35672919. Anmeldung bitte bis spätestens Montag, 7. Oktober um 12 Uhr, dies gilt auch für Absagen. Wir freuen uns auf Euch! Magdalena, Ilse und Silvia.

**Konzert in der Kreismusikschule Husum**

(rd) Frei nach Heinrich Heine wird in der Kreismusikschule Husum am Sonntag, 6. Oktober um 11 Uhr im Rittersaal wieder eine bunte Mischung an musikalischen Beiträgen gespielt. Der Eintritt ist wie immer frei, der Förderverein freut sich über eine Spende.

**Klaus ist tot**

Gerade erreichte uns die traurige Nachricht, dass Klaus Thiem am 23. September 2024 gestorben ist. Wenige von uns kennen seinen Nachnamen, aber alle kennen Hartmann's Landküche, Hartmann's Büdchen sowie seit ein paar Monaten auch die Freitag Abende in der Galerie Ochsenblut in Seeth.

Klaus war eine Bereicherung für Friedrichstadt. Er hat uns bekocht, Musik und Tanz ins Treenebad gebracht und uns auf jedem unserer Stadtfeste mit seinen Leckereien verwöhnt. Überall, wo er mit seinen Mitstreitern Melly und Dennis und den anderen war, herrschte gute Stimmung. Er hat uns mit seiner kompromisslos positiven Art und der unerschütterlichen Fröhlichkeit angesteckt und gutgetan. Wir werden ihn schmerzlich vermissen. Wahrscheinlich würde er sagen, dass wir nicht traurig sein sollen, sondern in seinem Sinne weitermachen. Schön wäre es, wenn es dafür einen Weg gäbe.

Im Namen vieler Freunde aus Friedrichstadt, seiner Gäste und aller, die ihn gern hatten möchten wir unser tiefes Mitgefühl seiner Frau, seiner Familie und seinen Mitarbeitern ausdrücken.

Netzwerk Friedrichstadt 2021 e.V.



## Mach mit im Tischlereimuseum

(rd) Aus Holzleisten und mithilfe von Leim und Klemmen lassen sich fantastische Objekte bauen: Spielzeug, Lampen, Kaufmannsläden, Puppenhäuser, Regale, Bilderständer, Handyaufladeboxen, Imaginäres und Praktisches für Haus und Garten. Anja Glaser bietet am 7., 11. und 30. Oktober jeweils von 18 bis 21 Uhr ihren Kreativkurs an. Anmeldung unter: 0160-90349395, Ort: Tischlereimuseum Friedrichstadt, Ostermarktstr. 15, Friedrichstadt.

## Rheuma-Truck fährt durch Schleswig-Holstein

Seit Jahren arbeiten wir daran, dass unsere Patienten eine bessere Versorgung haben. Leider ist uns dies nicht geglückt. Es fehlen Rheumatologen in Schleswig-Holstein.

Jetzt ist in Dänemark ein Gerät („Arthur“) entwickelt worden, mit dem entzündliches Rheuma durch eine Sonografie festgestellt werden kann. Wir haben dieses Gerät für einige Zeit gemietet und fahren in Kürze mit dem Rheuma-Truck durch Schleswig-Holstein.

80% der Patienten, die zum

Rheumatologen geschickt werden, sind ohne entzündlichen Befund. Diese könnten durch diesen „Arthur“ durchgescheckt werden und würde die Anzahl der wirklich rheumakranken Patienten stark verringern.

In Skandinavien steht das Gerät in den Rheumakliniken. Der/die PatientIn steckt seine/ihre Krankenkassenkarte in den vorhandenen Schlitz, die Krankenkasse zahlt und der/die PatientIn bekommt einen Ausdruck, mit dem er/sie zum Arzt gehen kann.

Mit dieser Aktion möchten wir auf diese Möglichkeit aufmerksam machen, die das Überlastungsproblem der Rheumatologen und Hausärzte um einiges reduzieren würde.

Dieses Gerät „Arthur“ haben wir für 6 Monate gemietet. Interessierte Ärzte/Ärztinnen und Patienten dürfen sich gern bei uns im Landesverband melden. Rheuma-Liga Schleswig-Holstein e. V., info@rlsh.de

## Blutspenden beim DRK Lunden

(rd) Am 29. Oktober von 15.30 bis 19 Uhr gibt es eine Blutspendenaktion in der Schule am Gehölz in Lunden. Es wird lecker Erbsensuppe sowie Kaffee und Kuchen angeboten. Bitte Personalausweis nicht vergessen!

## VHS: Es sind noch Plätze frei

(rd) Hatha Yoga, Universalraum der Sporthalle der Eider-Treene-Schule, ab 15. Oktober, fortlaufend, dienstags, 18 bis 19.30 Uhr, 5 Termine 50 €. Anmeldung bei der VHS Friedrichstadt, Am Markt 11, Tel. 04841-992-722 od. per Mail: info@vhs-friedrichstadt.de

## Tannenbaumsuche für die Adventszeit

(rd) Die Stadt Friedrichstadt sucht für die Advents- und Weihnachtszeit Tannenbäume mit einer Höhe von 5 bis 8 m. Um die Besichtigung und den Transport abzusprechen, setzen Sie sich bitte mit dem Bauhof der Stadt Friedrichstadt, Tel. 0175-2235654, in Verbindung.

**Die Woche**

**IMPRESSUM**  
 Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.  
 Telefon 0481-850700  
 Fax 0481-8507025  
 E-Mail: diewoche@pingel-druck.de  
 Herstellung:  
**Heider Offsetdruckerei**  
 Pingel-Witte  
 Hamburger Straße 69  
 25746 Heide

## Wir gratulieren

*Danke!*

*Länger als gewöhnlich, doch nicht vergessen. Wir möchten uns nochmals ganz herzlich bei allen bedanken, die an unserer Hochzeit an uns gedacht haben.*

*Ann-Christin & Christian Zeeden*

## Lange Nacht in Friedrichstadt

Zum zweiten Mal laden über 30 Friedrichstädter Galerien, Geschäfte und Gastronomen am Samstag, 5. Oktober, zusätzlich zu den normalen Samstagsöffnungszeiten von 18 bis 22 Uhr zum verkaufsoffenen Kultur-

und Einkaufsbummel ein. Wenn die Tage kürzer werden und der Herbst Einzug hält, macht es Freude, das Zuhause schön und gemütlich zu gestalten. Auch die ersten Weihnachtsgeschenke können schon überlegt und

stressfrei besorgt werden, und anschließend kann man sich noch gemütlich der Gastronomie widmen. Freuen Sie sich auf einen angenehmen Einkaufsabend mit besonderen Angeboten!

## Kinderkleidermarkt in Friedrichstadt

Zum nun 11ten mal veranstalten wir unseren sehr beliebten Kinderkleidermarkt im Gemeindehaus der ev. Kirche zu Friedrichstadt. Am 5. Oktober ist der Verkauf zwischen 10 und 14 Uhr. Die Provision, die wir für den Verkauf erhalten, geht wie immer an die ev. Kirchengemeinde. Jahreszeit gemäß wird diesmal Winterkleidung angeboten. Mindestens 4.000 Artikel warten auf euch. Es werden auch Kinderwagen, Fahrräder und sonstiges Zubehör wie Spiele und Bücher angeboten. Wir freuen uns auf viele Kunden. Für weitere Infos steht Kirstin Gabriel, Tel. 0170-4174192 gern täglich ab 13 Uhr zu Verfügung. Helfer sind auch gern gesehen.

## Kunstwechsel - Ein Projekt der Ev.-Luth.-Kirchengemeinde Friedrichstadt

Kunst auf dem Weg entlang der Fensterfront des Kirchengemeindehauses. Sichtbar, aufbereitet und erlebbar, mit der Chance Beziehungen zwischen KIRCHE, KUNST, KULTUR und der eigenen Person und Sichtweise zu entdecken. Ein Angebot an Alle.

6 Mal im Jahr neue Kunst, neue\*er Künstler\*in aus allen Bereichen der bildenden Kunst. Zu diesem Kunstwechsel kann das neue Werk nicht wie gewohnt im Anschluss an einen Gottesdienst vom Künstler\*in persönlich vorgestellt werden.

Um ihr Interesse zu wecken, wird hier ein Statement zu der neuen Kunst abgedruckt. Ab dem 3. Oktober ist dann das Kunstwerk mit allen Informationen und einem Flyer zum Mitnehmen wieder im Fenster des Gemeindehauses zu sehen.

## KUNST IM FENSTER

Die neue Kunst, eine Installation aus Keramik, Fundeisen, Eisenblech und einer Glasplatte hat den Titel „Hinter der Stille“. Hinter der Stille ist Raum für Gedanken, Ideen, Mut zu Gefühl, Fragen.

Aber auch, Raum um Stille einfach auszuhalten, nichts zu wollen, nichts zu müssen, Erholung vom Alltag. Stille ist in der Hektik und dem Lärm unserer Zeit manchmal sogar ein Wagnis, weil sie uns auf uns selber zurückwerfen kann oder auch eine Wohltat und auch vielleicht ein Geschenk. Vieles ist möglich!

Auch im Internetportal (www.christophorus-friedrichstadt.de) der Kirchengemeinde sind die Termine und Informationen einsehbar.

## Marktfrühstück beim DRK Lunden

(rd) Unser „Marktfrühstück“ für Jedermann gibt es wie immer jeden 1. Donnerstag eines Monats (pro Person 3 Euro) im DRK-Zentrum, Friedrichstraße, Lunden.

## Jazz im Landgasthof

(rd) An jedem 1. Sonntag des Monats gibt es Jazz im Landgasthof St. Annen. Die Dithschi Old Jazz Band lädt wieder herzlich zu unterhaltsamer Musik ein. Alle Jazzliebhaber sind am Sonntag, 6. Oktober, von 17 bis 20 Uhr im Landgasthof St. Annen willkommen.

## DRK-Shop wieder geöffnet

(rd) Der DRK-Shop in Lunden ist ab sofort von montags bis einschl. donnerstags von 8 bis 14 Uhr wieder geöffnet.

## Vortrag der SHUG in der Synagoge

(rd) Am 2. Oktober findet in der Ehemaligen Synagoge in Friedrichstadt der Vortrag der SHUG von Prof. Uwe Jenisch statt mit dem Titel „Tiefseebergbau: Rechtslage, Rohstoffsicherung und green economy“, Beginn 19.30 Uhr.

**Suche dringend Hilfe im Garten**  
 Hecke schneiden etc. 15 €/Std.  
**sowie Haushaltshilfe**  
 nach Bedarf, 13 €/Std. evtl. Festanstellung  
**Tel. 04885-3523236**

BAU- & MÖBELTISCHLEREI

**SCHUBERT**

INNUNGSBETRIEB & MITGLIED DES FACHVERBANDES FÜR HOLZ UND KUNSTSTOFF NORD

- ✓ Fenster
- ✓ Treppen
- ✓ Wintergärten
- ✓ Verglasung
- ✓ Insektenschutz
- ✓ Türen
- ✓ Kunststoffelemente
- ✓ Holzfußböden
- ✓ Einbaumöbel
- ✓ Reparaturen

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen  
 Tel 0 48 82 / 55 44 · www.tischlerei-schubert.eu

## In stillem Gedenken

## Olaf Doms

† 6. September 2024

Es ist tröstlich zu wissen, dass Olli von so vielen Menschen geschätzt, geachtet und vermisst wird. Danke für die Anteilnahme, die uns in so vielfältiger Weise zum Ausdruck entgegenbracht wurde.

Im Namen der Familie  
 Anka Doms und Kinder

Friedrichstadt, im Oktober 2024

## Inge Fredenhagen

† 26. August 2024

## DANKE

für die große Anteilnahme für die zahlreichen Geldspenden Frau Steinmeyer für die tröstenden Worte dem Team vom Hospiz Haus Porsefeld Bestattungen Utermark für die würdevolle Begleitung

Im Namen der Familie  
 Wolfgang Krotke-Fredenhagen

Friedrichstadt, im September 2024

**GRABMALE BOMBACH**

Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7  
 25840 Friedrichstadt  
 Tel. 04881-437  
 (neben Aldi)

Schleswiger Ch. 13  
 25813 Husum  
 Tel. 04841-773293

**Bombach Grabmale**  
 mark.bombach@t-online.de  
 WhatsApp 0170-9382644

**www.bombach-naturstein.de**

## Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

## Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge

Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning

www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655





## Straßenboßeln in Krempel

(rd) Der Boßelverein Krempel und der Schützenverein Krempel veranstalten am Donnerstag, 3. Oktober ein Straßenboßeln. Treffen ist um 9.30 Uhr am Sandweg, Krempel (für Frauen, Männer, Jugend ab ca. 12 Jahre). Gäste sind herzlich willkommen. Im Anschluss Siegerehrung und gemütliches Beisammensein in der „Schützenhalle Krempel“. Wir freuen uns über „Tankstellen“ und eine gute Beteiligung.

## LandFrauen bei der AWD



Wir produzieren täglich Müll, der durch unser Abfallsystem fachgerecht entsorgt werden kann. Die vier Entsorgungstonnen in den Farben gelb, blau, grün und schwarz erleichtern die Mülltrennung. Allerdings gibt es stets neue Bestimmungen und Änderungen zu denen sich die LandFrauen Lunden informieren wollten.

Auf Einladung referierte Frau Uta Kloth von der AWD (Abfall-Wirtschaft-Dithmarschen) zum besagten Thema. Bei den Teilnehmer erappte sich fast jeder Gast bei der Müllentsorgung etwas falsch zu machen und es kamen Fragen zur richtigen Beseitigung jeglicher Art auf.

In welche Tonne entsorge ich alte CD's oder muss das Kunststofffenster eines Briefumschlags entfernt werden bevor dieser in die blaue Papiertonne kommt oder dürfen Steine aus dem Garten in die grüne Biotonne?

Auf all diese Fragen sowie zur Anwendung der gelben Tonne, die neu zur Wertstofftonne wurde, konnte Frau Kloth auf eine professionelle und freundliche Weise antworten. Natürlich gibt es nicht nur die farblichen Abfalltonnen, sondern zusätzlich die Recyclinghöfe in den näheren Umgebungen, sowie die kostenlose Sperrmüllabfuhr, diese muss allerdings vorher bei der AWD angemeldet werden.

Ein freundliches und kompetentes Team, das telefonisch oder per Mail erreichbar ist, wird auf alle Fragen eine Antwort haben und die bestmögliche Entsorgung vorschlagen. Auch ein Anfordern einer dem Haushalt angepassten Tonne oder eine Saisontonne für Biomüll ist problemlos möglich.

Ein interessanter Abend endete mit einem Dankeschön an Frau Kloth (Foto) für die ausführlichen Erklärungen zum Thema Müll. *Gudrun Kuhn*

## Mobile Apfelsaftpresse in Stapel

Am Sonntag, 6. Oktober, laden der Naturschutzverein, die Gemeinde Stapel und die Apfelsaftpresse von J. Holthusen alle Apfelfreunde zum Dorfplatz im Ortsteil Norderstapel ein.

Der Dorfplatz liegt gegenüber dem Gasthof Niemeyer links an der Breiten Straße. Wer die Entsaftungsanlage ab 9 Uhr für seine Äpfel in Anspruch nehmen möchte, der melde sich möglichst bitte bei H. G. Dierks,

Tel. 04883-512, damit in etwa die zeitliche Reihenfolge festgelegt werden kann. So werden längere Wartezeiten vermieden.

Die Saftpresse steht den ganzen Tag zur Verfügung und kann 300 Liter Apfelsaft pro Stunde produzieren. Der pasteurisierte heiße Apfelsaft wird in 5-Liter-Boxen gefüllt und kann sofort nach Bezahlung (1,70 € / Liter) mitgenommen werden.

*Hans-G. Dierks*

## SoVD-OV Lunden: Einladung zu einer Reise nach Paris

Von Montag, 28. April 2025 bis Donnerstag, 1. Mai 2025 reisen wir in die Stadt der Liebe.

Erleben Sie mit uns eine Stadtrundfahrt u.a. mit dem Besuch der Kathedrale Notre Dame, eine Bootsfahrt auf der Seine, eine Fahrt mit der Funiculaire auf den Montmartre mit anschließendem 3-Gänge-Menue sowie eine Abendrundfahrt durch das beleuchtete Paris.

Bestaunen Sie Schloss Versailles und seine Gärten sowie den Eiffelturm. Alle Aktivitäten jeweils mit deutschsprachiger Reiseleitung. Die Kosten für die Auffahrt auf den



Eiffelturm sind nicht im Reisepreis enthalten.

Reiseveranstalter: Reisedienst Breiholz, Lehe. Reise-

kosten ohne Reiserücktrittsversicherung: 680,- € pP im DZ, Einzelzimmerzuschlag: 165,- €. Anmeldungen bei: Irmgard Fl-

eig, Tel. 04882-5225. Anmeldeschluss: 30. Januar 2025.

Die Teilnahme ist mit der Anmeldung verbindlich. Stornierung ist nur schriftlich möglich. Der Reisepreis gilt bei Teilnahme von 30 Personen. Bei einer Teilnehmerzahl unter 30 Personen ist eine Abgabe der wahrscheinlich.

Da die Teilnehmerzahl erst nach dem Anmeldeschluss bekannt ist, werden Überweisungen nach dem 30. Januar 2025 auf das Konto des SoVD-OV Lunden fällig. Überweisungen bitte auf das Konto bei der Sparkasse Mittelholstein: IBAN DE79 2145 0000 0002 0024 69.

*Irmgard Fleig*

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 30. 9. bis Sa., 5. 10. 2024

Irrtum vorbehalten

# E Vester

EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Fleischtheke

aus eigener Herstellung!

Erbssuppe Portion **4.-**  
Hackfleisch in Blätterteig Stück **2.99**

Unsere Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 7-20 Uhr  
So. 11-17 Uhr

Aus unserer Fleischtheke

aus eigener Herstellung!

Eiersalat 100 g **-.99**  
Nordseekrabben-salat 100 g **2.99**

### Obst und Gemüse

Edeka Bananen od. Bio-Bananen kg **1.79**  
Südafrika Mandarinen Hkl. I 750-g-Btl. **2.99**  
Marokko Himbeeren Hkl. I Stück **3.49**  
Marokko Mini-Pflaumentomaten Hkl. I 250-g-Becher **1.11**  
Peru Spargel Hkl. I, weiß 500-g-Bund **3.99**  
Norddeutschl. Rosenkohl Hkl. I kg **1.49**

### Tiefkühlkost

Wagner Big City Pizza od. Die Backfrische Pckg. **1.79**  
Iglo Fischstäbchen 450-g-Pckg. **2.99**

### Aus unserer Gutfleisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt kg **7.99**  
Rinderhackfleisch kg **9.90**  
Kasseler Lachsbraten kg **5.99**  
Frisches Rollbraten kg **5.99**  
Frisches Stilkotelett kg **5.99**  
Schinkengulasch kg **6.99**  
Schlemmerpfanne kg **8.99**  
Wiener Würstchen 100 g **-.99**  
Hähnchenbrustfilet Hkl. A kg **8.80**  
1a Rindergulasch 100 g **1.11**  
1a Rinderbraten 100 g **1.11**  
Entrecote 100 g **2.22**

### Trockensortiment

Dallmayr Prodomo 500-g-Pckg. **5.49**  
Erasco Eintöpfe 800-g-Dose **1.99**  
Maggi 5-Min.-Terrine Becher **-.89**  
Milka Schokolade 100-g-Tfl. **-.99**  
Haribo Lakritz od. Weingummi sortiert Btl. **-.89**

### Wandkühlregal

Arla Buko Frischkäsezubereitung 250-g-Pckg. **-.99**  
Zott Sahnejoghurt Becher **-.39**  
Ehrmann Almighurt + .15 € Pfand 500-ml-Glas **1.11**  
Hansano Markenbutter 250-g-Pckg. **1.99**

## Landliebe Butter "Die Streichzarte"

250-g-Becher

**1.11**

Astra Urtyp od. Holsten Edel

27 x 0,33-l-Kiste + 3.66 € Pfand **9.99**

Coca Cola Kombikiste

12 x 1-l-Kiste + 3.30 € Pfand **9.99**

Albi Säfte versch. Sorten

1-l-Pckg. **1.49**

Aperol Aperitivo Italiano 11 Vol.-%

0,7-l-Flasche **8.99**

NEU

Neue Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr • Tel. 04881-936447

HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

**WUF CHRISTIANSEN GmbH**

MEISTERBETRIEB seit 1919

25840 FRIEDRICHSTADT · Tönninger Straße 19a  
☎ 04881-93030

25826 ST. PETER-ORDING · Wittendünergeest 32  
☎ 04863-478877

info@wuf-christiansen.de  
www.wuf-christiansen.de

Alles aus einer Hand!